FISCHER & HONSEL

Fischer & Honsel GmbH - Graf-Gottfried-Str. 111 - D-59755 Arnsberg –
+49 (0) 2932 – 989 – 0 - www.fischer-honsel.de - info@fischer-honsel.de

FHLIGHTING

FH Lighting GmbH - Graf-Gottfried-Str. 111 - D-59755 Arnsberg -
+49 (0) 2932 – 989 – 0 - www.fischer-honsel.de - info@fischer-honsel.de

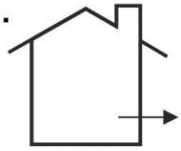
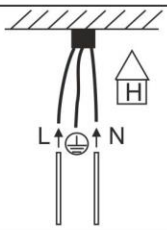
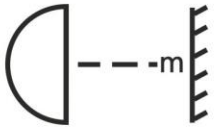
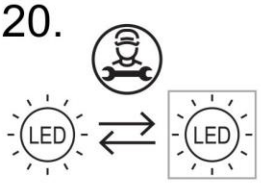
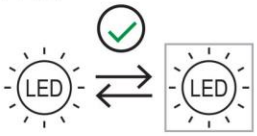
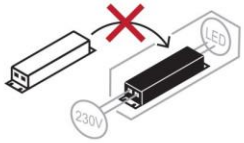
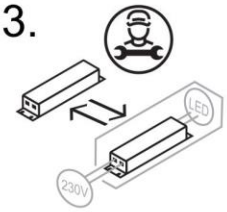
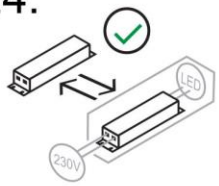
DE Erklärung zu Warn- und Sicherheitshinweise

GB Explanation of warning and safety instructions

FR Explication des avertissements et des consignes de sécurité

IT Spiegazione delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza

ES Explicación de las advertencias e instrucciones de seguridad

1.	2.	3.	4. L
5. N	6.	7.	8.
9. IP20	10.  IPX4	11.	12.
13. 	14.	15. 	16.
17.	18.	19.	20. 
21. 	22. 	23. 	24. 

DE

Auf dem Artikel, in der beiliegenden Gebrauchsanweisung oder auf der Verpackung des Artikels finden Sie verschiedene Symbole, deren Bedeutung wichtig ist. Zum Vergleich sind die Symbole auf den ersten Seiten aufgelistet. Die Symbole in der Liste sind nummeriert und den folgenden, ebenfalls nummerierten Abschnitten zugeordnet. Die Anweisungen und Informationen in den Abschnitten sind daher optional und müssen nur dann befolgt werden, wenn das entsprechende Symbol auf dem Artikel, in der Gebrauchsanweisung oder auf der Verpackung zu finden ist.

1. Artikel der Schutzklasse I - Das Symbol weist auf einen vorhandenen Schutzleiteranschluss (Erdung) hin. Schließen Sie an die so gekennzeichnete Klemme Ihren Schutzleiter (Erdleiter) an. Die Leiterfarbe des Schutzleiters der Hausinstallation ist gelb/grün.

2. Artikel der Schutzklasse II - Der Schutz dieses Artikels beruht auf doppelter oder verstärkter Isolierung. Dieser Artikel muss und darf nicht mit dem Schutzleiter verbunden werden.

3. Artikel der Schutzklasse III - Dieser Artikel wird nur mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, z.B. Artikel, die von einem externen Betriebsgerät mit Schutzkleinspannung versorgt oder mit Batterien betrieben werden.

4. Anschlussklemmenkennzeichnung L - Schließen Sie an der Netzanschlussklemme mit der Kennzeichnung L Ihren spannungsführenden Leiter, auch Phase genannt, der Hausinstallation an. Die Leiterfarbe des L-Leiters der Hausinstallation ist in der Regel schwarz oder braun. Sollten Sie in dem Artikel zwei mit L gekennzeichnete Anschlussklemmen haben, so sind diese mit L1 und L2 gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung weist auf die Möglichkeit einer Serienschaltbarkeit des Artikels hin. Serienschaltbare Artikel ermöglichen das Schalten von zwei unabhängigen Versorgungskreisen. Um die Serienschaltbarkeit des Artikels jedoch nutzen zu können, muss Ihre Hausinstallation über eine Serienschaltung verfügen. Dies ist in der Regel daran zu erkennen, dass der Lichtschalter zwei unabhängige Schaltwippen besitzt und der Hausanschluss an der Installationsstelle zwei L-Leiter anbietet. Schließen Sie in diesem Fall den einen L-Leiter an der Klemme L1 und den zweiten L-Leiter an der Klemme L2 an. Um einen serienschaltbaren Artikel an einem herkömmlichen nicht serienschaltbaren Hausanschluss zu betreiben, ist eine Leiterbrücke zwischen L1- und L2-Klemme anzuschließen. Der L-Leiter der Hausinstallation ist dann wahlweise an der L1- oder der L2-Klemme anzuschließen. Im Zweifelsfall fragen Sie bitte eine Elektrofachkraft.

5. Anschlussklemmenkennzeichnung N - Schließen Sie an der Netzanschlussklemme, mit der Kennzeichnung N, Ihren Neutralleiter der Hausinstallation an. Die Leiterfarbe des N-Leiters der Hausinstallation ist blau.

6. Der Blitz als Pfeilsymbol im Dreieck weist Sie auf das Vorhandensein gefährlicher elektrischer Spannung hin. Anweisungen mit diesem Symbol sind zwingend zu befolgen. Ansonsten besteht für Sie oder Dritte die Gefahr, einen gefährlichen Schlag zu bekommen, einen Kurzschluss oder ein Feuer zu verursachen. Wir empfehlen, anfallende Arbeiten ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal zu überlassen.

7. Das Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf das Vorhandensein einer wichtigen Anweisung zur Handhabung oder Installation des Artikels hin. Anweisungen mit diesem Symbol sind zwingend zu befolgen.

8. Nur für Innenräume geeignet. Der Artikel darf auf keinen Fall im Freien betrieben oder gelagert werden, da es nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt ist.

9. Der Artikel ist in der dargestellten Verwendungsart nur für den Innenbereich geeignet, da hierbei der besondere Schutz gegen eindringendes Wasser nicht gegeben ist.

10. Die Kennzeichnung IPX4 (z.B. IP44 oder IP54) gibt an, dass der Artikel gegen das Eindringen von Spritzwasser geschützt ist und auch im Freien verwendet werden darf. Ist die letzte Ziffer größer als 4, so besteht ein noch höherer Schutz gegen das Eindringen von Wasser. Solche Artikel sind jedoch nicht für überflutungsgefährdete Bereiche geeignet und dürfen nicht in solche Bereiche gelangen.

11. Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieses Artikels ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

12. Die äußere flexible Leitung dieses Artikels kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss der Artikel verschrottet werden.

13. Die beiden Leitungen L und N der Hausinstallation müssen zum Hitzeschutz mit den beiliegenden Schutzschläuchen vollständig überzogen werden. Ist ein dritter Schutzschlauch im Lieferumfang enthalten, so ist auch der Schutzleiter (Erdleiter) mit dem Schutzschlauch zu überziehen.

14. Nicht in die aktive Lichtquelle starren. Bitte beachten Sie gegebenenfalls die zusätzliche Anweisung bzgl. der Positionierung des Artikels. Sollte es im Wartungsfall erforderlich sein, Abdeckungen über der Lichtquelle zu entfernen, z. B. bei Reinigung oder Austausch eines Glases, so ist die Lichtquelle abzuschalten, um Augenverletzung durch die Lichtstrahlung zu vermeiden.

15. Der Artikel darf nur in ausreichendem Sicherheitsabstand zu beleuchteten Gegenständen betrieben werden, um Überhitzung dieser Gegenstände zu vermeiden. Beachten Sie die Abstandsangabe innerhalb des Symbols. Berücksichtigen Sie dies bereits bei der Installation, Anbringung oder Aufstellung des Artikels.

16. Um Schäden an den fest verbauten LEDs zu vermeiden, berühren Sie bitte die LEDs nicht. Die gelblich orangene Schicht über den LEDs ist die sogenannte Phosphorschicht. Diese benötigt die LED, um weißes Licht zu emittieren. Diese Schicht darf nicht entfernt oder beschädigt werden.

17. Bei diesem Artikel handelt es sich um ein Elektro- und Elektronikgerät. Zur Vermeidung von Abfällen darf dieser Artikel nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Wenn der Artikel sein Lebensdauerende erreicht hat, geben Sie diesen bitte bei Ihrer kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Sie leisten so einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz und helfen Ressourcen zu schonen, da die meisten Komponenten recycelbar sind.

18. Batterien oder Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind sachgerecht zu entsorgen. Sie als Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien oder Akkus zurückzugeben. Beim Händler, bei dem Sie die neuen Batterien oder Akkus erhalten, steht ein entsprechender Sammelbehälter bereit. Hier können Sie ihre Batterien oder Akkus kostenlos zurückgeben. Auch nehmen dafür eingerichtete öffentliche Sammelstellen die Batterien oder Akkus kostenlos zurück.
    Kann ein Akku am Lebensdauerende durch den Laien nicht zur separaten Entsorgung aus dem Artikel entnommen werden, geben Sie den gesamten Artikel mit dem Akku zur Entsorgung bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle ab.

19. Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar.

20. Die LED-Lichtquelle ist durch eine qualifizierte Person austauschbar.

21. Die LED-Lichtquelle ist durch den Endnutzer austauschbar.

22. Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

23. Das Betriebsgerät ist durch eine qualifizierte Person austauschbar.

24. Das Betriebsgerät ist durch den Endnutzer austauschbar. Bei einem Defekt oder Verlust besorgen Sie sich beim Hersteller des Artikels ein Betriebsgerät gleichen Typs oder ein von diesem freigegebenes Betriebsgerät mit gleichen Spezifikationen. Niemals ein Betriebsgerät eines anderen Herstellers verwenden.

GB

On the article, in the enclosed instructions for use or on the packaging of the article, you will find various symbols whose meaning is important. The symbols are listed on the first few pages for reference. The symbols in the list are numbered and assigned to the following sections, which are also numbered. The instructions and information in the sections are therefore optional and only need to be followed if the corresponding symbol can be found on the article, in the instructions for use or on the packaging.

1. Product rated protection class I – The symbol indicates that a protective earth connection (earthing) is present. Connect the protective conductor (earth conductor) to the terminal carrying this mark. The colour of the protective conductor in the building installation is yellow/green.

2. Product rated protection class II – The product is protected with double or reinforced insulation. This product must not and may not be connected to the protective conductor.

3. Product rated protection class III – This product is only operated with a protective low voltage (SELV), for example, products which are supplied with protective low voltage by an external operating device or are operated with batteries.

4. Connection terminal identification L - Connect mains connection terminal marked L to the building installation via the voltage-conducting conductor, also called the phase. The colour of the building installation L conductor is usually black or brown. If there are two connection terminals marked with L, these are labelled L1 and L2. This marking indicates that the product can be switched in series. Products that can be switched in series enable the switching of two independent supply circuits. However, to switch the product in series the building installation must be provided with series wiring. This can usually be seen if the light switch has two independent switching jacks and the building connection provides two L conductors at the installation site. In this case, connect the first L conductor to terminal L1 and the second L conductor to terminal L2. To operate a series switchable product on a conventional non-series switchable building connection, a conductor bridge must be linked between the L1 and L2 terminals. The L conductor of the building installation can then be connected to the L1 or L2 terminal. In case of doubt please consult a qualified electrician.

5. Connection terminal identification N - Connect the neutral conductor of the building installation to the mains terminal marked N. The building installation N conductor is coloured blue.

6. A lightening flash as an arrow symbol in a triangle indicates the presence of dangerous electrical voltage. Instructions marked with this symbol must be strictly followed. Otherwise, there is a risk of dangerous electrical shock to you or a third party, a short circuit or a fire. We recommend that all work is only carried out by qualified personnel.

7. An exclamation mark in a triangle indicates that an important instruction applies to the handling or installation of the product. Instructions marked with this symbol must be strictly followed.

8. For indoor use only. The article must never be operated or stored outdoors as it is not protected against the ingress of water.

9. The article is only suitable for indoor use in the type of use shown, as it does not provide special protection against water ingress.

10. The IPX4 marking (e.g. IP44 or IP54) indicates that the article is protected against the ingress of splashing water and may also be used outdoors. If the last digit is greater than 4, there is an even higher level of protection against the ingress of water. However, such articles are not suitable for areas at risk of flooding and must not be used in such areas.

11. To avoid any potential hazards a damaged outer flexible cable of this article may only be replaced by the manufacturer, their service representative or a comparable specialist.

12. The outer flexible cable of this article cannot be replaced. If the cable is damaged, the article must be scrapped.

13. For protection against heat, the two building installation cables L and N must be completely covered with the protective sleeves supplied. If a third protective sleeve is included, the protective conductor (earth conductor) must also be covered with the protective sleeve.

14. Do not stare into the active light source. Please note the additional instructions if necessary, regarding the positioning of the product. Should it be necessary during maintenance to remove covers above the light source, for example when cleaning or replacing a glass, the light source must be switched off to avoid eye injury due to the intensity of the light.

15. The product may only be operated with sufficient safety distance to illuminated objects to avoid overheating these objects. Note the distance information shown in the symbol. Be aware of this when installing, fitting or positioning the product.

16. To avoid damage to the permanently installed LEDs, please do not touch the LEDs. The yellow-orange layer above the LEDs is the so-called phosphor layer. This LED requires this in order to emit white light. This layer must not be removed or damaged.

17. This product is an electrical and electronic device. This product must not be disposed of with household waste. When the product has reached its end of life, please return it to your local collection point for electrical and electronic equipment. You will not be charged for returning the product. This is an important contribution to environmental protection and helps conserve resources, as most components are recyclable.

18. Batteries or rechargeable batteries do not belong in household waste, but must be disposed of properly. As a consumer, you are legally obliged to return used batteries or rechargeable batteries. A collection container is available at the retailer where you receive the new batteries or rechargeable batteries. Here you can return your batteries or rechargeable batteries free of charge. Public collection points set up for this purpose will also take back batteries or rechargeable batteries free of charge.
    If a rechargeable battery cannot be removed from the item for separate disposal by a layperson at the end of its service life, hand in the entire item with the rechargeable battery to your public collection point for disposal.

19. The LED light source is not replaceable.

20. The LED light source can be replaced by a qualified person.

21. The LED light source can be replaced by the end user.

22. he control gear cannot be replaced.

23. The control gear can be replaced by a qualified person.

24. The control gear can be replaced by the end user. In the event of a defect or loss, obtain a control gear of the same type or a control gear with the same specifications approved by the manufacturer of the article. Never use a control gear from another manufacturer.

FR

Sur l'article, dans la notice d'utilisation jointe ou sur l'emballage de l'article, vous trouverez différents symboles dont la signification est importante. Les symboles sont répertoriés sur les premières pages à titre de référence. Les symboles de la liste sont numérotés et attribués aux sections suivantes, qui sont également numérotées. Les instructions et informations figurant dans les sections sont donc facultatives et ne doivent être suivies que si le symbole correspondant se trouve sur l'article, dans la notice d'utilisation ou sur l'emballage.

1. Produit relevant de l'indice de protection I - Le pictogramme signale la présence d'une borne de mise à la terre (mise à la terre). Raccordez votre conducteur de protection (câble masse) à la borne marquée. Le câble du conducteur de protection de l'installation domestique est jaune/vert.

2. Produit relevant de l'indice de protection II - La protection de ce produit repose sur une double isolation ou isolation renforcée. Ce produit ne doit pas et ne peut pas être raccordé au conducteur de protection.

3. Produit relevant de l'indice de protection III - Ce produit ne fonctionne qu'avec une très basse tension de sécurité (TBTS), à l'image des produits alimentés par un appareil de service extérieur à très basse tension de sécurité ou par des piles.

4. Marquage de borne L - Branchez sur la borne de raccordement réseau marqué L votre conducteur sous tension, appelée aussi phase, de l'installation domestique. Le câble du conducteur L de l'installation domestique est en général noir ou brun. Si le produit possède deux bornes de raccordement marquées L, celles-ci sont marquées L1 et L2. Ce marquage signale que le produit peut être commuté en série. Les produits commutables en série permettent de connecter deux circuits d'alimentation indépendants. Pour pouvoir exploiter la commutation en série du produit, votre installation domestique doit cependant disposer d'un montage en série. On le reconnaît généralement au fait que les commutateurs d'éclairage ont deux interrupteurs à bascule indépendants et que le raccordement de la maison au point d'installation propose deux conducteurs L. Dans ce cas, reliez le premier conducteur L à la borne L1 et le second conducteur L à la borne L2. Pour faire fonctionner un produit commutable en série sur un raccordement domestique classique non commutable en série, un pont conducteur doit être monté entre la borne L1 et la borne L2. Dans ce cas, le conducteur L de l'installation domestique doit être raccordé au choix à la borne L1 ou L2. En cas de doute, veuillez solliciter un électricien.

5. Marquage de borne N - Branchez sur la borne de raccordement marquée N votre conducteur neutre de l'installation domestique. Le câble du conducteur N de l'installation domestique est bleu.

6. L'éclair sous forme de symbole fléché dans un triangle vous signale la présence d'une tension électrique dangereuse. Les instructions associées à ce pictogramme doivent être impérativement suivies. Sinon, il existe pour vous ou pour des tiers le danger de recevoir un choc électrique, de provoquer un court-circuit ou un incendie. Nous recommandons de confier exclusivement à des spécialistes qualifiés les travaux à réaliser.

7. Le point d'exclamation dans un triangle vous signale la présence d'une consigne importante sur la manipulation ou l'installation du produit. Les instructions associées à ce pictogramme doivent être impérativement suivies.

8. Pour une utilisation en intérieur uniquement. L'article ne doit en aucun cas être utilisé ou stocké à l'extérieur, car il n'est pas protégé contre les infiltrations d'eau.

9. Dans le type d'utilisation présenté, l'article ne convient qu'à l'intérieur, car la protection particulière contre la pénétration d'eau n'est pas assurée dans ce cas.

10. Le marquage IPX4 (par ex. IP44 ou IP54) indique que le produit est protégé contre les projections d'eau et qu'il peut également être utilisé à l'extérieur. Si le dernier chiffre est supérieur à 4, la protection contre la pénétration d'eau est encore plus élevée. De tels articles ne sont toutefois pas adaptés aux zones inondables et ne doivent pas être placés dans de telles zones.

11. Pour éviter toute menace, un cordon flexible extérieur endommagé doit être remplacé exclusivement par le fabricant, le représentant de son service après-vente ou un spécialiste du même ordre.

12. Le cordon flexible extérieur de cet article ne peut pas être changé. Si le cordon est endommagé, l'article doit être éliminé.

13. Les deux câbles L et N de l'installation domestique doivent être entièrement recouverts des gaines de protection jointes pour les protéger de la chaleur. Si la fourniture comprend une troisième gaine de protection, il faut en recouvrir aussi le conducteur de protection (câble masse).

14. Ne fixez pas la source de lumière active. Si nécessaire, veuillez noter les instructions supplémentaires concernant le positionnement de l'article. S'il est nécessaire en cas d'entretien d'ôter des protections de la source de lumière – par exemple lors du nettoyage ou du remplacement d'un verre – il est indispensable de couper cette source pour éviter que le rayonnement lumineux n'abîme les yeux.

15. On ne peut faire fonctionner le produit qu'à une distance de sécurité suffisante des objets éclairés, pour éviter que ceux-ci surchauffent. Respectez la distance indiquée à l'intérieur de ce pictogramme. Tenez-en compte dès l'installation, la pose ou la mise en place du produit.

16. Pour éviter tous dommages sur les LED fixes intégrées, veuillez ne pas les toucher. La couche orangée recouvrant les LED est ce qu'on appelle la « couche de phosphore ». La LED en a besoin pour émettre une lumière blanche. Cette couche ne doit pas être retirée ni endommagée.

17. Ce produit est un équipement électrique et électronique. Pour éviter de produire des déchets, il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Lorsque le produit est arrivé en fin de vie, veuillez le déposer dans votre point de collecte communal réservé aux équipements électriques et électroniques. Vous pouvez le déposer gratuitement. Vous contribuez ainsi de manière essentielle à la protection de l'environnement et vous aidez à ménager les ressources, car la plupart des composants sont recyclables.

18. Les piles ou les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés de manière appropriée. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles ou les accumulateurs usagés. Un conteneur de collecte approprié est disponible chez le revendeur qui vous a vendu les piles ou les accumulateurs neufs. Vous pouvez y rapporter vos piles ou accumulateurs gratuitement. Les points de collecte publics aménagés à cet effet reprennent également les piles ou les accumulateurs gratuitement.
    Si un accumulateur en fin de vie ne peut pas être retiré de l'article par un non-spécialiste pour être éliminé séparément, remettez l'article complet avec l'accumulateur à votre point de collecte public pour qu'il soit éliminé.

19. La source de lumière LED n'est pas remplaçable.

20. La source lumineuse LED peut être remplacée par une personne qualifiée.

21. La source de lumière LED est remplaçable par l'utilisateur final.

22. Le dispositif de commande n'est pas remplaçable.

23. Le dispositif de commande peut être remplacé par une personne qualifiée.

24. Le dispositif de commande peut être remplacé par l'utilisateur final. En cas de défaut ou de perte, procurez-vous auprès du fabricant de l'article un dispositif de commande du même type ou un dispositif de commande agréé par le fabricant avec les mêmes spécifications. N'utilisez jamais un appareillage de commande d'un autre fabricant.

IT

Auf dem Artikel, in der beigefügten Gebrauchsanweisung oder auf der Verpackung des Artikels finden Sie verschiedene Symbole, deren Bedeutung wichtig ist. Zu Ihrer Information sind auf den ersten Seiten Symbole aufgeführt. Die Symbole in der Liste sind nummeriert und den folgenden Abschnitten zugeordnet, die ebenfalls nummeriert sind. Die Hinweise und Angaben in den Abschnitten sind daher optional und sollten nur dann befolgt werden, wenn das entsprechende Symbol auf dem Artikel, in der Gebrauchsanweisung oder auf der Verpackung zu finden ist.

1. Articolo della classe di protezione I - Il simbolo indica un allacciamento con conduttore di protezione presente (messa a terra). Allacciare il morsetto contrassegnato il proprio conduttore di protezione (conduttore di terra). Il colore del conduttore di protezione dell'installazione domestica giallo/verde.

2. Articolo della classe di protezione II - La protezione di questo articolo si basa su un isolamento dubbio o rinforzato. Questo articolo non deve e non può essere collegato al conduttore di protezione.

3. Articolo della classe di protezione III - Questo articolo viene azionato solo con bassissima tensione di protezione (SELV), p. es. articoli alimentati da un alimentatore esterno con bassissima tensione di protezione oppure azionati da batterie.

4. Contrassegno dei morsetti di allacciamenti L - Collegare al morsetto di allacciamento dotato del contrassegno L il conduttore di che alimenta la tensione dell'installazione domestica, anche detto fase. Il colore del conduttore L dell'installazione domestica è di norma nero o marrone. Se nell'articolo si trovano due morsetti di allacciamento contrassegnati con L, questi saranno contrassegnati con L1 e L2. Questo contrassegno indica la possibilità di un collegamento in serie dell'articolo. Gli articoli collegabili in serie consentono il collegamento di due circuiti di alimentazione indipendenti. Per poter utilizzare il collegamento in serie dell'articolo, l'installazione domestica deve disporre di un collegamento in serie Di norma questo si può riconoscere quando l'interruttore della luce possiede due altalene di commutazione indipendenti e l'allacciamento domestico è provvisto di due conduttori L nel luogo di installazione. In questo caso collegare il primo conduttore L al morsetto L1 e il secondo conduttore L al morsetto L2. Per azionare un articolo collegabile in serie a un allacciamento domestico tradizionalmente non collegabile in serie, è necessario collegare un ponte conduttore tra morsetto L1 e L2. Il conduttore L dell'installazione domestica va quindi collegato a scelta al morsetto L1 oppure L2. In caso di dubbio, rivolgersi a un elettricista specializzato.

5. Contrassegno morsetti di allacciamento N - Collegare al morsetto di allacciamento dotato del contrassegno Nil conduttore neutro dell'installazione domestica. Il colore del conduttore N dell'installazione domestica è blu.

6. Il fulmine raffigurato come una freccia all'interno del triangolo indica la presenza di tensione elettrica pericolosa. Attenersi obbligatoriamente alle istruzioni previste per questo simbolo. In caso contrario, sussiste per l'utente o per terzi il rischio di scossa elettrica, causando un corto circuito o un incendio. Consigliamo di far eseguire qualsiasi lavoro esclusivamente a personale specializzato e qualificato.

7. Il punto esclamativo nel triangolo indica la presenza di un'avvertenza importante per la messa in funzione o l'installazione dell'articolo. Attenersi obbligatoriamente alle istruzioni previste per questo simbolo.

8. Solo per uso interno. L'articolo non deve in nessun caso essere utilizzato o conservato all'aperto poiché non è protetto contro l'ingresso di acqua.

9. L'articolo è adatto solo per uso interno nel tipo di utilizzo indicato, poiché non fornisce alcuna protezione particolare contro la penetrazione dell'acqua.

10. La marcatura IPX4 (ad esempio IP44 o IP54) indica che il prodotto è protetto contro l'ingresso di spruzzi d'acqua e può essere utilizzato anche all'aperto. Se l'ultimo numero è maggiore di 4 la protezione contro l'ingresso di acqua è ancora maggiore. Tuttavia, tali articoli non sono adatti ad aree soggette a inondazioni e non devono essere ammessi in tali aree.

11. Per evitare rischi, una conduttura esterna flessibile danneggiata deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo rappresentante o da personale parimenti qualificato.

12. La conduttura flessibile esterna di questa lampada non può essere sostituita. Se la conduttura danneggiata, è necessario gettare la lampada.

13. Entrambe le linee L e N dell'installazione domestica devono essere rivestite interamente con i tubicini protettivi acclusi per la protezione termica. Se la dotazione incude anche un terzo tubo di protezione, anche il conduttore di protezione (conduttore di terra) deve essere rivestito con il tubo protettivo.

14. Non fissare mai la fonte luminosa attiva. Se necessario, si prega di notare le istruzioni aggiuntive relative al posizionamento dell'articolo. Se in caso di manutenzione dovesse essere necessario rimuovere le protezioni dalla fonte luminosa, per esempio in caso di pulizia o sostituzione di un vetro, è necessario disattivare la fonte luminosa per evitare danni agli occhi causati dal fascio luminoso.

15. L'articolo può essere azionato solo con una distanza di sicurezza sufficiente da altri oggetti al fine di evitare il surriscaldamento di questi ultimi. Rispettare le indicazioni sulla distanza all'interno del simbolo. Considerare tale aspetto già durante l'installazione, il montaggio o il posizionamento dell'articolo.

16. Per evitare danni ai LED fissi, non toccare i LED. Lo strato giallo-arancio sui LED è il cosiddetto strato fosforico. Questo è richiesto dai LED per emettere luce bianca. Questo strato non può essere rimosso o danneggiato.

17. Questo articolo è un dispositivo elettronico. Per evitare la produzione di rifiuti, questo articolo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Quando l'articolo ha raggiunto il termine del suo ciclo di vita, restituirlo al proprio centro di raccolta comunale per gli apparecchi elettrici ed elettronici. La restituzione è gratuita per l'utente. In questo modo si contribuisce in modo rilevante alla tutela ambientale utilizzando un numero inferiore di risorse, in quanto la maggior parte dei componenti è riciclabile.

18. Le pile o le batterie ricaricabili non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltite correttamente. In qualità di consumatori, siete obbligati per legge a restituire le pile o le batterie ricaricabili usate. Presso il rivenditore in cui si ricevono le batterie nuove o ricaricabili è disponibile un contenitore per la raccolta. Qui è possibile restituire gratuitamente le batterie o le pile ricaricabili. Anche i punti di raccolta pubblici predisposti a questo scopo ritirano gratuitamente le batterie.
    Se una batteria ricaricabile non può essere rimossa dall'articolo per essere smaltita separatamente da un privato al termine della sua vita utile, consegnate l'intero articolo con la batteria ricaricabile al punto di raccolta pubblico per lo smaltimento.

19. La sorgente luminosa LED non è sostituibile.

20. La sorgente luminosa LED può essere sostituita da una persona qualificata.

21. La sorgente luminosa LED è sostituibile dall'utente finale.

22. Il dispositivo di comando non è sostituibile.

23. Il dispositivo di comando può essere sostituito da una persona qualificata.

24. Il dispositivo di comando può essere sostituito dall'utente finale. In caso di difetto o perdita, procurarsi dal produttore dell'articolo un dispositivo di comando dello stesso tipo oppure un dispositivo di comando approvato dal produttore con le stesse specifiche. Non utilizzare mai un alimentatore di un altro produttore.

ES

En el artículo, en las instrucciones de uso adjuntas o en el embalaje del artículo, encontrará diversos símbolos cuyo significado es importante. Los símbolos se enumeran en las primeras páginas a título comparativo. Los símbolos de la lista están numerados y asignados a las siguientes secciones, que también están numeradas. Por lo tanto, las instrucciones y la información de las secciones son opcionales y sólo deben seguirse si el símbolo correspondiente se encuentra en el artículo, en las instrucciones de uso o en el embalaje.

1. Producto de la categoría de protección I – Este símbolo indica la presencia de un terminal para conductor de puesta a tierra (toma de tierra). Conecte su conductor de puesta a tierra (conductor de toma de tierra) al borne que lleva esta identificación. El color del conductor de puesta a tierra de la instalación doméstica es amarillo/verde.

2. Producto de la categoría de protección II – La protección de este producto se basa en un aislamiento doble o reforzado. Este producto no debe ni puede conectarse al conductor de puesta a tierra.

3. Producto de la categoría de protección III – Este producto solo funciona con muy baja tensión de protección (SELV), por ejemplo productos que son alimentados con muy baja tensión de protección por un convertidor externo o que funcionan con pilas.

4. Identificación de borne de conexión L – Conecte al borne de conexión a la red con la identificación L el conductor de tensión, también llamado fase, de la instalación doméstica. El color del conductor L de la instalación doméstica suele ser negro o marrón. Si tuviera en el producto dos bornes de conexión identificados como L, estarán identificados como L1 y L2. Esta identificación indica la posibilidad de una conexión en serie del producto. Los productos que pueden conectarse en serie permiten conectar dos circuitos de alimentación independientes. Sin embargo, para poder aprovechar la posibilidad de conexión en serie del producto, su instalación doméstica debe disponer de un circuito en serie. Normalmente esto se sabrá porque la llave de la luz tendrá dos piezas basculantes independientes y la red interior facilitará, en el punto de instalación, dos conductores L. En este caso, conecte uno de los conductores L al borne L1 y el otro conductor L al borne L2. Para que un producto que puede conectare en serie pueda funcionar en el caso de una red interior convencional que no puede conectarse en serie, debe establecerse un puente conductor entre los bornes L1 y L2. El conductor L de la instalación doméstica puede conectarse entonces opcionalmente al borne L1 o L2. En caso de duda consulte a un electricista.

5. Identificación de borne de conexión N – Conecte al borne de conexión a la red con la identificación N el conductor neutro de la instalación doméstica. El color del conductor N de la instalación doméstica es azul.

6. El símbolo del rayo en forma de flecha dentro de un triángulo indica la presencia de tensión eléctrica peligrosa. Deben seguirse las instrucciones con este símbolo. De lo contrario, usted o terceros corren el riesgo de recibir una descarga peligrosa o de provocar un cortocircuito o un incendio. Recomendamos dejar cualquier trabajo únicamente en manos de personal cualificado.

7. El signo de exclamación en el triángulo indica la presencia de instrucciones importantes para la manipulación o instalación del producto. Deben seguirse las instrucciones con este símbolo.

8. Sólo para uso en interiores. El artículo no debe utilizarse ni almacenarse al aire libre bajo ninguna circunstancia, ya que no está protegido contra la entrada de agua.

9. El artículo sólo es apto para uso en interiores en el tipo de uso mostrado, ya que no ofrece ninguna protección especial contra la penetración de agua.

10. La marca IPX4 (por ejemplo, IP44 o IP54) indica que el producto está protegido contra la entrada de salpicaduras de agua y también se puede utilizar en exteriores. Si el último número es mayor que 4, la protección contra la entrada de agua es aún mayor. Sin embargo, dichos artículos no son adecuados para áreas propensas a inundaciones y no se debe permitir su ingreso a dichas áreas.

11. Para evitar peligros, un cable flexible externo dañado de esta lámpara solo debe ser sustituido por el fabricante, su empresa de servicio técnico o un profesional técnico equiparable.

12. El cable flexible externo de esta luminaria no puede ser sustituido. En caso de que este cable resulte dañado, deberá desechar la luminaria.

13. Los dos conductores L y N de la instalación doméstica deben revestirse completamente con las fundas protectoras que se proporcionan, para la protección térmica. Si viene incluida una tercera funda protectora, también deberá revestirse el conductor de puesta a tierra (conductor de toma de tierra) con la funda protectora.

14. No mirar directamente a la fuente de luz encendida. Si es necesario, tenga en cuenta las instrucciones adicionales sobre la colocación del artículo. Si fuera necesario para una operación de mantenimiento retirar las cubiertas que hay sobre las fuentes de luz, por ejemplo para limpiarlas o cambiar un cristal, deberá apagarse la fuente de luz para evitar lesiones en los ojos por la luz irradiada.

15. El producto solo debe encenderse a una distancia de seguridad suficiente de los objetos iluminados, para evitar un sobrecalentamiento de estos objetos. Respete la distancia indicada en el símbolo. Tenga esto en cuenta ya en la fase de instalación, montaje o colocación del producto.

16. Para evitar daños en LED montados de forma fija, no toque estos LED. La capa naranja amarillenta que hay sobre los LED es la denominada capa de fósforo. El LED la necesita para emitir luz blanca. Esta capa no debe eliminarse ni dañarse.

17. Este producto es un aparato eléctrico y electrónico. Para no generar residuos, este producto no debe tirarse a la basura. Cuando el producto llegue al final de su vida útil, llévelo a su punto de recogida local para aparatos eléctricos y electrónicos. La entrega la podrá realizar sin coste alguno. De este modo contribuirá a la protección del medio ambiente y ayudará a preservar los recursos, puesto que la mayoría de los componentes son reciclables.

18. Las pilas o baterías recargables no deben arrojarse a la basura doméstica, sino eliminarse correctamente. Como consumidor, tiene la obligación legal de devolver las pilas o baterías usadas. En el establecimiento donde reciba las pilas o pilas recargables nuevas encontrará un contenedor de recogida. Aquí puede devolver sus pilas o baterías de forma gratuita. Los puntos de recogida públicos habilitados a tal efecto también aceptarán la devolución gratuita de pilas o baterías recargables.
    Si una pila recargable no puede separarse del artículo para su eliminación por separado por parte de un profano al final de su vida útil, entregue el artículo completo con la pila recargable en el punto de recogida público para su eliminación.

19. La fuente de luz LED no es reemplazable.

20. La fuente de luz LED puede ser reemplazada por una persona calificada.

21. La fuente de luz LED es reemplazable por el usuario final.

22. El dispositivo operativo no es reemplazable.

23. El dispositivo operativo puede ser reemplazado por una persona calificada.

24. El dispositivo operativo puede ser reemplazado por el usuario final. En caso de defecto o pérdida, obtenga del fabricante del artículo un dispositivo operativo del mismo tipo o un dispositivo operativo aprobado por el fabricante con las mismas especificaciones. No utilice nunca un equipo electrónico de otro fabricante.